



Das Irische Monatsbuch

A Monthly Round up from the Irish Embassy in Berlin

July/August 2014

As always, please feel free to send the Monatsbuch on to anyone you know in Germany with an interest in Ireland and encourage them to sign up for our mailing list by sending an e-mail to the rsvp address listed on <https://www.dfa.ie/irish-embassy/germany/contact-us/>

If you are involved in an event with an Irish connection anywhere in Germany, please let us know by e-mailing the rsvp address listed on <https://www.dfa.ie/irish-embassy/germany/contact-us/> and we will do our best to include it in that month's edition of the Monatsbuch.

“High Shelves & Long Counters” exhibition postponed

Due to unforeseen circumstances, the exhibition “High Shelves & Long Counters, stories and photographs of Irish shops by Winifred McNulty and Heike Thiele,” has been postponed. We hope to announce a new date for this exhibition in due course.

5th July at 19.00: Harp concert at Michaeliskirche Neugraben

What: „Auf zehn Harfen um die Welt – Eine besondere Harfenrundfahrt”
Harp concert by Sylvia Reiß and her students; entry is free, donations are welcome

When: Saturday, 5th July 2014 at 19.00

Where: Michaeliskirche Neugraben, Cuxhavener Straße 323, 21149 Hamburg

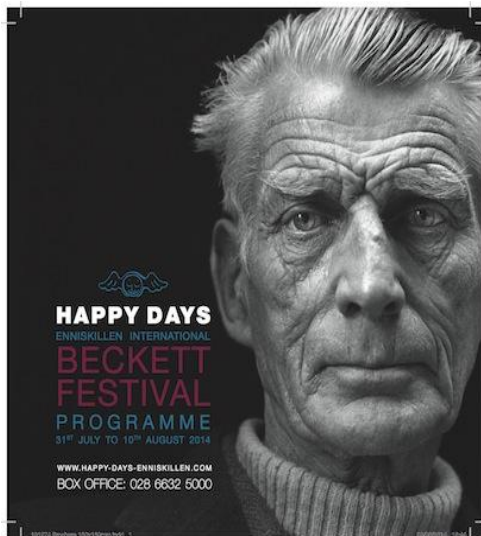
29 -31 August: Irish Days 2014



The 6th annual Irish Days celebration, organised by the Leverkusen Friendship Society, kicks off this year on Friday, 29 August with a concert in Notenschlüssel pub (<http://www.notenschuessel-lev.de/>). Over the next two days, there will be step dancing, Irish cuisine and Irish music to beat the band in Neulandpark, Leverkusen. Notenschlüssel pub will also be host to further concerts over the weekend period.

Further details can be found on <http://irish-days.de/>

31 July – 10 August: 3RD INTERNATIONAL BECKETT FESTIVAL



Happy Days: Beckett International Festival is supported by the Arts Council Northern Ireland, Northern Ireland Tourist Board and Fermanagh District Council.

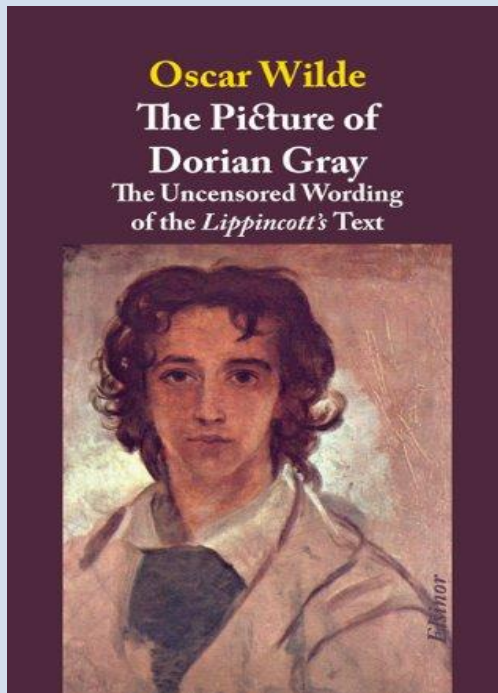
The Third International Beckett Festival will take place from **Thursday 31 July – Sunday 10 August 2014** in Enniskillen. Klaus Maria Brandauer, Gavin Bryars, Tacita Dean, Adrian Dunbar, Heiner Goebbels, Antony Gormley, The Hilliard Ensemble, Derek Jarman, Netia Jones, Steve McQueen, Fiona Shaw, Peter Stein and John Tomlinson are amongst the artists featured in the programme.

The Festival, founded and directed by Seán Doran in 2012, is unique internationally as the only festival solely dedicated to celebrating Samuel Beckett through the full range of the arts, including theatre, dance, film, visual arts, literature and broadcast. Events and performances will take place in locations around the island town of Enniskillen and the beautiful surrounding landscape of the lake-district in County Fermanagh, Northern Ireland, the place where Beckett spent his formative years, as a student at the Portora Royal School in Enniskillen.

Tickets for the Festival will go on sale on Monday 26 May 2014. For further information visit www.happy-days-enniskillen.com.

International media enquiries: Jane Quinn/Dennis Chang, Bolton & Quinn +44 (0) 20 7221 5000
[jq\[at\]boltonquinn.com](mailto:jq[at]boltonquinn.com) or [dennis\[at\]boltonquinn.com](mailto:dennis[at]boltonquinn.com)

Save the Date!



All rights reserved

Dr. Rademacher will introduce the exhibition which he conceived in the course of editing and translating *Lippincott's* text of Wilde's novel and Dr. Wolfgang Streit will present Rademacher's edition of *The Picture of Dorian Gray*, published in English and German by Elsinor Verlag.

The evening should provide a fascinating insight into the life and times of a great Irish author and how he wrote and rewrote one of his most famous works.

Please rsvp by 3 September 2014. To sign up for the event, please send an e-mail to the rsvp address listed on <https://www.dfa.ie/irish-embassy/germany/contact-us/>.

The exhibition 'Oscar Wilde (1854-1900): A Writer Trapped by His Own Words: A Portrait of the Artist as a Man in Court' will open at the Embassy of Ireland on Monday 8 September 2014 at 18.30.

The exhibition recounts the story of how Oscar Wilde wrote his only novel *The Picture of Dorian Gray* in the context both of its first publication in 1890 and his trials in the spring of 1895.

Referring to the typescript for the novel and the first serial publication in *Lippincott's Monthly Magazine* as well as to the writer's literary letters and the transcript of the trial for criminal libel in April 1895, the curator of this exhibition, Dr. Jörg W. Rademacher, shows Wilde primarily as a victim of his own eloquence.

Save the Date!

Friday, 26 September 2014: Frankfurt Style Award

What: The *Frankfurt Style Award* Gala, featuring designers from the Mallow College of Design and Tailoring.

When: Friday, 26 September 2014

Where: Frankfurt Airport

Further information: http://www.frankfurtstyleaward.com/?page_id=4129&lang=en

Introducing “The Keller Theatre”

Germany's oldest Anglophone Theatre "the Keller Theatre" in Giessen (Hein-Heckroth-Str. 21 / 35390 Giessen) will host an Irish Season in 2014/2015, which is due to start in September 2014. Performances will include classic and modern plays and at least one world premiere.

Further information regarding the theatre can be found on: <http://www.keller-theatre.de/index.en.php?lang=en>

For information about the Keller Theatre's current programme, please visit: <http://www.keller-theatre.de/download/season-program2013-14.pdf>.

Save the Date!

René Böll, LVR-Landesmuseum Bonn
“Cillíní on Achill Island” – the graveyards of unbaptised children.

Opening 1 October 2014, 19.00
Running from 2 October 2014 – 5 January 2015

<http://www.rlmb.lvr.de/ausstellungen/szene+rheinland/>

This project can be supported through:

<http://www.indiegogo.com/projects/cillini-on-achill-island>

6th iYeats Poetry Competition



All rights reserved

The 6th iYeats Poetry Competition, organised by the Hawk's Well Theatre in Sligo, is accepting applications until Wednesday, 9 July 2014.

The iYeats online Poetry Competition has become a highly-regarded competition in Ireland. Each year hundreds of entries from across Ireland and abroad are submitted. Participants can take part in the General category, open to all ages (adults), or the Emerging Talent category for participants between the ages of 16 and 25.

For further information please visit:

<http://www.hawkswell.com/iyeads/poetry/enter>.

Commencing in October: THE IRISH FOLK FESTIVAL

What: The Irish Folk Festival “Pint of No Return Tour” featuring:
Niamh Dunne & Sean Óg Graham – Sweet moments in the making
Dónal Clancy – Voice of the next generation
Réalta – A new bright star
Goitse – Irish tradition – a fresh take

When: From 21 October – 16 November 2014

Where: Venues throughout Germany

Further Information: www.irishfolkfestival.de, Tel: 07121/478605

Learn to play Irish music

Irish music lessons and workshops for fiddle and whistle are now available in Berlin with a qualified teacher from Galway. All levels from beginners to advanced welcome.

For more information please contact [iverniamusicberlin\[at\]gmail.com](mailto:iverniamusicberlin@gmail.com) or visit www.iberniamusic.com.

Stem Cell Donors needed for four brothers



Sean, Patrick, Timmy and Danny Murry need your help.

For 21 years, Maggie and Tim Murry from St Louis, Missouri have lived in constant worry surrounding their four children – each of them has the extremely rare blood disorder, “Diamond Blackfan Anemia” (DBA). Don’t be surprised if you’ve never heard of it - only 800 cases are known worldwide.

Whilst DBA patients have low red blood cell counts, they have normal levels in other cells, which can lead to a number of health complications such as skeletal abnormalities. In most cases, the condition usually presents itself within the first year of a child’s life. The source of the illness is found in a rare disturbance during the formation of red blood cells in our bone marrow. Only a stem cell transplantation can offer long-term help to patients of the condition.

The eldest of the brothers, Sean, was diagnosed soon after his birth. Attempts at finding a suitable donor for him started 15 years ago but as yet there has been little success for the now 21-year-old. He and his 17-year-old brother, Patrick, regularly receive so-called “fresh blood” from blood bank stores. So far medication has been satisfactory in treating his two youngest brothers Danny (10) and Timmy (8), who also have the disorder. Doctors, however, have warned that this can dramatically change at any time.

Time is of the essence. Dangers lie in regular blood transfusions, which can lead to serious organ damage due to resulting surpluses in iron levels - something of which the body can find hard to process. For this reason, suitable stem cell donors have to be found as soon as possible. Several registration events have already taken place in conjunction with DBC America and more are at the planning stage.

It is easy to help - get your registration kit at www.dkms.de

Online Citizens' Registration Tool

Members of the Irish Community in Germany are invited to register their contact details with the Department of Foreign Affairs and Trade using the form on the following webpage:

<https://www.dfa.ie/travel/citizens-registration>

Maintaining an up-to-date register is an important tool for the Department of Foreign Affairs and Trade in managing potential crises. The information is kept securely and will only be used should an emergency situation arise.

Should you have any questions regarding completion of the new online form, please contact a member of Embassy staff on +49 (0)30 220720.

Gathering of Conradh na Gaeilge Bheirlín

Conradh na Gaeilge in Berlin meets every fortnight at 20:00 at Café Orange, Oranienburger Str. 32 / 10117 Berlin. Anyone who enjoys speaking Irish or is interested in the language is welcome to come along.

Further information is available on their facebook page:

<https://www.facebook.com/pages/Conradh-na-Gaeilge/108628752504804>.

English Native Speakers needed for medical study

In collaboration with Charité hospital, the Potsdam Research Institute for Multilingualism (PRIM) has initiated a study into the correlations between speaking several languages and the prevalence of Alzheimers disease. To assist them with their research, PRIM is looking for native English speakers between the ages of 50 and 80 who are also proficient in German. The aim of this project is to acquire a better understanding of the complex neurological causes of this widespread disease.

For further details, please contact [Jana.Reifegerste\[at\]uni-potsdam.de](mailto:Jana.Reifegerste[at]uni-potsdam.de).

Ireland in Germany – Useful Links

Embassy of Ireland (Berlin) www.embassyofireland.de

Bord Bia – Irish Food Board (Düsseldorf) <http://www.irishbeef.de/>

Enterprise Ireland (Düsseldorf) <http://www.enterprise-ireland.com>

IDA Ireland (Frankfurt am Main) <http://www.idaireland.de/>

Tourism Ireland (Frankfurt am Main) <http://www.ireland.com/de-de>

Irish Business Network in Germany <http://www.irishbusinessnetwork.de/>